

**ABC Distribution**  
Kaasstraat 4  
2000 Antwerpen  
t. 03 – 231 0931  
www.abc-distribution.be  
info@abc-distribution.be

**presenteert / présente**



**release: 25 april / avril 2012**

Persmappen en beeldmateriaal van al onze actuele titels kan u downloaden van onze site:

Vous pouvez télécharger les dossiers de presse et les images de nos films sur:

[www.abc-distribution.be](http://www.abc-distribution.be)

Link door naar PERS om een wachtwoord aan te vragen.

Visitez PRESSE pour obtenir un mot de passe.

## TERRAFERMA– synopsis nl + fr

Een klein eiland voor de kust van Sicilië, vlakbij Afrika. Filippo, zijn moeder en grootvader kunnen niet meer van de visserij, de traditionele inkomstbron, leven.

De zomer komt eraan, en ze besluiten om hun huis te verhuren aan toeristen, die het eiland steeds meer aandoen in grotere getale. Op een dag redden Filippo en zijn grootvader een groep illegale Afrikaanse immigranten uit het water, ondanks duidelijk verbod van de lokale autoriteiten. Vissersfamilies, jong en oud, gaan de confrontatie aan met deze nieuwe situatie: moeten ze toegeven aan de autoriteiten en de rust van de toeristen als belangrijkste beschouwen, of blijven de morele waarden en wetten van de zee respecteren?

Une petite île au large de la Sicile, à proximité de l'Afrique. Filippo, sa mère et son grand-père n'arrivent plus à vivre de l'activité traditionnelle de la pêche. L'été arrivant, ils décident de louer leur maison aux touristes, qui arrivent de plus en plus nombreux chaque année. Un jour Filippo et son grand père sauvent des eaux un groupe de clandestins africains malgré l'interdiction des autorités locales. Les familles de pêcheurs, jeunes et anciens, se confrontent alors sur l'attitude à tenir : faut-il les dénoncer aux autorités pour la quiétude des touristes ou respecter les valeurs morales de solidarité héritées du travail de la mer ?

Lengte 88min. / Taal: Italiaans/ Land: Italië, Frankrijk

Durée 88min. / Langue: Italien/ Pays: Italie, France



## TERRAFERMA– cast

Filippo Pucillo .....	Filippo
Donatella Finocchiaro .....	Giulietta
Mimmo Cuticchio .....	Ernesto
Giuseppe Fiorello .....	Nino
Claudio Santamaria .....	Finanziere
Timnit T.....	Sara
Martina Codecasa.....	Maura
Filippo Scarafia .....	Marco
Pierpaolo Spollon .....	Stefano



## TERRAFERMA– crew

regisseur / réalisateur Emanuele Crialese

producenten/ producteurs ..... Riccardo Tozzi  
Marco Chimenz  
Giovanni Stabilini

coproductent / coproducteur ..... Fabio Conversi

line producer/producteur exécutif.. Gina Gardini

uitvoerend producent/  
producteur délégué ..... Matteo de Laurentiis

scenaristen / scénaristes ..... Emanuele Crialese, Vittorio Moroni

director of photography /  
directeur de la photo ..... Fabio Cianchetti

décors ..... Paolo Bonfini

montage ..... Simona Paggi

muziek / musique ..... Franco Piersanti

kostuums / costumes ..... Eva Coen

geluid / son..... Pierre-Yves Lavoué

Productie van Rai Cinema en Cattleya, in samenwerking met Babe Films en France 2 Cinéma.

Produit par Rai Cinema et Cattleya, en association avec Babe Films et France 2 Cinéma.



## TERRAFERMA– Emanuele Crialese

Emanuele Crialese studeerde af van de film-afdeling aan de Universiteit van New York in 1995. Hij begon te experimenteren met een kortfilm (Heartless), en drie jaar later regisseerde hij zijn eerste speelfilm in het Engels, Once We Were Strangers. In 2002 keerde hij terug naar zijn thuisland voor zijn tweede speelfilm, Respiro, die zich afspeelt in een klein afgelegen eiland ten zuiden van Sicilië, Lampedusa. De liefde die hij heeft voor zijn land leidt dan tot het maken van de Golden Door (2007), een moderne fabel die zich wederom afspeelt in Sicilië in het begin van de 20e eeuw. Voor deze film kon hij samenwerken met zijn favoriete acteur Vincenzo Amato, en ook Charlotte Gainsbourg.

In 2012, zeven jaar na Respiro, stoot de filmmaker op de grimmige realiteit van migratie: honderden illegale immigranten gestrand op de kusten van het eens zo paradijselijke eiland. Hij besluit om met een overlevende contact op te nemen en zijn verhaal te vertellen in de vorm van een modern sprookje; Terraferma, die bekroond werd met de Speciale Juryprijs op het Filmfestival van Venetië en dat de Italiaanse inzending voor de Oscar Beste niet-Engelstalige Film werd.





En 1995, Emanuele Crialese sort diplômé du département cinéma de l'Université de New York. Il s'essaye à de nombreux courts-métrages (*Heartless*), puis, trois ans plus tard, il réalise son premier long en anglais, *Once We Were Strangers*. Le réalisateur y questionne la pertinence du rêve américain en cette fin de siècle. En 2002, Emanuele Crialese retourne dans son pays natal pour son second long métrage, *Respiro*, qui prend pour décor une petite île perdue au sud de la Sicile, Lampedusa. L'amour qu'il a pour son pays le conduit ensuite à réaliser *Golden door* (2007), une fable moderne qui se déroule une fois de plus en Sicile au début du 20ème siècle avec son acteur fétiche Vincenzo Amato, et également Charlotte Gainsbourg.

En 2012, sept ans après *Respiro*, le réalisateur retourne à Lampedusa et y découvre la triste réalité des flux migratoires : des centaines de clandestins s'échouent sur les rives de l'île, jadis si paradisiaque. Il décide alors de prendre contact avec l'une des rescapées et de raconter son histoire sous la forme d'un conte moderne avec *Terraferma*, qui a failli figurer parmi les films en compétition pour les Oscars 2012 dans la catégorie Meilleur film étranger.

### **Filmografie / Filmographie**

2012 *Terraferma* (88 min)

2006 *Golden Door* (Nuovomondo) (118 min)

2003 *Respiro* (90 min)

1999 *Once We Were Strangers* (96 min)

1994 *Heartless* (kortfilm/ court métrage)

## TERRAFERMA– Filippo Pucillo

De 22-jarige Filippo Pucillo (Filippo), geboren op Lampedusa, speelde ook in de twee vorige films van Crialese. Zijn acteerdebuut was op 9-jarige leeftijd, na een toevallige ontmoeting met Crialese. Ze werden vrienden en niet veel later vroeg de regisseur Pucillo voor een rol in RESPIRO. Sindsdien zijn de twee onafscheidelijk. Hoewel Pucillo zelf twijfelde of hij de rol in TERRAFERMA wel aan zou kunnen, had Crialese alle vertrouwen in hem.

Filippo Pucillo (22), né à Lampedusa, a également joué dans les deux films précédents de Crialese. Il fait ses débuts d'acteur à l'âge de neuf ans, après une rencontre fortuite avec Crialese. Ils devenaient des amis et le réalisateur a demandé Pucillo de jouer dans Respiro. Depuis lors, les deux sont inséparables. Bien que Pucillo même doutait s'il était capable de jouer le rôle dans TERRAFERMA, Crialese avait toute confiance en lui.



### Filmografie / Filmographie

2009 Piede di dio (106 min)

2006 Nuovomondo (118 min)

2002 Respiro (90 min)

## TERRAFERMA–Donatella Finocchiaro

Donatella Finocchiaro (Giulietta) werd in 1970 op Sicilië geboren. Tijdens haar studie rechten, besloot zij haar passie te volgen: ze wilde zingen, dansen en acteren. Tussen het maken van tentamens en het schrijven van haar scriptie door, speelde zij in het theater. Haar filmdebuut vond plaats in 2001, waarmee ze gelijk een hoofdrol in de film ANGELA in de wacht sleepte. Voor deze rol ontving Finocchiaro meerdere prijzen, waaronder een Golden Globe voor Beste Debuterende Actrice.

Donatella Finocchiaro (Giulietta) est né en 1970 à Sicile. Pendant ses études de droit, elle a décidé de suivre sa passion: elle voulait chanter, danser et jouer. Tandis qu'elle avait des examens et écrivait sa thèse, elle jouait dans le théâtre. Elle a fait ses débuts d'actrice en 2001, après lesquels elle a obtenu le rôle principal dans le film ANGELA. Finocchiaro a reçu plusieurs prix pour ce rôle, notamment un Golden Globe du meilleur espoir féminin

### Filmografie / Filmographie

- 2007 Galantuomini (100 min)
- 2006 Il Dolce e L'Amaro (98 min)
  - L'Abbuffata (100 min)
- 2005 Il Regista di Matrimoni (97 min)
  - Non Prendere Impegni Stasera (96 min)
  - Viaggio Segreto (107 min)
  - Sulla Mia Pelle (101 min)
  - Amatemi (84 min)
- 2004 La Fiamma sul Ghiaccio (104 min)
- 2003 Perdutoamor (100 min)
  - Se Devo Essere Sincera (107 min)
- 2002 Angela (95 min)





## TERRAFERMA–Timnit T.

Het is bijna onmogelijk om het verhaal van Timnit T. (Sara) te vertellen. Timnit T. speelt de rol van de zwangere immigrant, die samen met haar zoon opgevangen wordt in de garage van Giulietta en Filippo.

Een aantal jaar geleden, na 21 vreselijke dagen op zee, waarbij geen enkele passerende boot hulp aanbood, legde een boot aan aan de kust van Lampedusa met meer dan 70 levenloze lichamen aan boord. Op de boot zaten ook vijf overlevenden, waaronder één vrouw: de Afrikaanse Timnit T., 27 jaar oud. De gebeurtenis werd breed uitgemeten in de media. Emanuele Crialesi zag de foto van Timnit T. in de krant en nam contact op met United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). Zo kon hij contact leggen met Timnit en haar vragen of ze de rol van Sara op zich wilde nemen.

Op dit moment woont Timnit in Nederland en is zij getrouwd en zwanger van haar eerste kind.

Il est presque impossible de raconter l'histoire de Timnit T. (Sara). Timnit T. joue le rôle de l'immigrante enceinte qui trouve un toit dans le garage de Giulietta et Filippo par elle-même et son fils.

Il y a quelques années, après 21 jours terribles sur la mer, pendant lesquels aucun bateau offrait de l'aide, un bateau à Lampedusa avec plus de 70 corps sans vie à bord. Il y avait aussi cinq survivants sur le bateau, dont une femme africaine: Timnit T., qui avait 27 ans. L'événement a été largement rapporté dans les médias. Emanuele Crialesi a vu la photo de Timnit T. dans le journal et a contacté le Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR). Ainsi il pouvait entrer en contact avec Timnit et lui demander de jouer le rôle de Sara. Timnit vit actuellement aux Pays-Bas, elle est mariée et enceinte de son premier enfant.



## TERRAFERMA—director's note

### TERRAFERMA AS TOLD BY EMANUELE CRIALESE

Returning in the summer of 2009 to the island where I filmed *Respiro*...

It was a very different place than how I remembered it during the making of *Respiro*... my isolated rock in the middle of the sea had now become frontier land with sunken boat wrecks waiting to be destroyed by the sea, patrol boats with cannons and machine guns, and a great deal of confusion and desperation. I stayed and waited... After 21 days at sea, a boat reached Lampedusa with over 70 people on board. Only five of them had survived. Among these only one female: Timnit T. I went to meet her. She was smiling, she felt like she had been given a second life. For years I have observed the arrival of these boats on our coasts and listened to the stories told by the survivors, those who managed to 'stay afloat'. The press talks of "exodus", of "human tsunami", "illegality", "immigration". Looking at Timnit these words seem so totally vacant. There is nothing of these words in her. They do not correspond to her. Timnit's gaze is that of someone who has risked her life to try and change her existence. She has crossed the sea, another odyssey, another journey towards evolution.

As long as there is life on earth man will always depart to search for something better. Movement is action and action is knowledge. How can someone be denied the right to go forth, to search, to learn and thus to evolve? How can I tell a story that can steer away from words like "clandestine" or "emigrant" or "foreigner"?

One day I woke up and imagined the words: "Once upon a time..." I started writing as if I were addressing a child, as if I could touch the child within me. I looked for a language that was free from prejudice and fear. I feel a deep sense of revolt at the thought of being treated like a naughty child who is repeatedly warned that "the bogeyman will get you and gobble you up whole"... this lullaby has been used for years to make kids more docile, more fragile, more needy of protection. I returned to Timnit and asked her if she wanted to take a journey with me on an imaginary vessel: that of representation. I asked her to re-

interpret parts of what she experienced with the understanding and intention of being able to change it, re-write it, re-create it. I suggested a meeting with another woman, a local one, with her same desire to leave, to rebuild a life elsewhere with the hope of evolving and ensuring her child can grow-up free of fear. I decided to tell this story through the eyes of Filippo, a 20 year old born and bred on an island that he has never been away from. Filippo speaks the language of his people, the people of the sea, a people of few words. His grandfather taught him to respect the Law of the Sea, to survive through fishing so as to remain free; to live off what the sea offers and stay away from money, consumerism and excess.



Filippo's father was lost at sea two years earlier and, apart from the memories of a man whom he has come to mythologize, he inherited his father's old wooden boat, his fishing nets and his profession: the one that dragged him into the sea and swallowed him into the abyss. Filippo abandoned school and books in favour of hoisting nets and following in his father's footsteps. Filippo's mother, Giulietta, is a young woman. Since her husband disappeared (his body was never found), Filippo no longer feels like just her son but more like the head of the family, the captain of their small boat, the man of the house. At least that's what he would like if only she would let him, if only she would stop treating him like a little boy. Giulietta wants her son to have a different life and see other realities. She herself would like the chance of a new love life and a new life in general. She wants to escape her pain, escape ignorance and escape the memories of her great love. But above all she wants to spare her son from the same life and death as her

husband. With the state subsidies for scrapping old boats, Giulietta could rebuild her life elsewhere.

But Filippo doesn't want to destroy his father's boat. He tries convincing his mother to let him take tourists on boat trips during the summer season. However, Giulietta is unyielding: the boat will be scrapped at the end of the summer. They can use their meager inheritance to give them a chance of a better future on the mainland, the Terra Firma.

Summer arrives; a couple of months of excitement, of observing new faces, of listening to stories of mysterious 'other places'; and also two months of assured earnings, vital resources for surviving the isolated winter months.

Giulietta has repainted her house hoping to rent it to tourists. She and Filippo will sleep on makeshift beds in the garage. A human wave of colors and enjoyment floods the island. The desolate landscapes are filled with holidaymakers. Filippo manages to rent their house to three young travelers. Everything appears to be going to plan. That is until, during a fishing expedition, Filippo and his grandfather lend a helping hand to a group of African migrants. Among them is a pregnant woman and her son. The woman is in labor, so they rush her to Giulietta's garage where she gives birth to a baby girl.



That same day the new Head of the Finance Police confiscates Filippo's fishing boat. He is accused of not reporting the transfer and the arrival of the Africans on the island. Nobody seems to know about the woman and child hidden in his garage. Giulietta, Ernesto and Filippo have unwittingly become accomplices in a new crime: "aiding and abetting illegal immigration". Giulietta wants to report the presence of the woman in their garage in the hope that the new Head of Police may allow them to have their boat back. Ernesto is stunned, his life values have been shattered, totally turned upside down; something that was once considered noble and honorable, today is punished as a crime. Filippo is confused. Who are the people they came across adrift at sea? Why should he fear them? The African woman hidden in their garage is named Sara. She left her native village with her son over two years ago. She crossed the desert and the sea to join her husband who lives and works in Turin. Sara needs help, she wants to continue her journey. Giulietta and Sara come from two very different worlds but they share the same longing to run away, they both want a better future for their children. Giulietta risks losing everything in order to help Sara.

